

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 18. prosince 2014 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour constitutionnelle – Belgique) – Mohamed M'Bodj v. État belge

(Věc C-542/13) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Článek 19 odst. 2 — Směrnice 2004/83/ES — Minimální normy týkající se podmínek přiznávání postavení uprchlíka nebo statusu podpůrné ochrany — Osoba, která má nárok na podpůrnou ochranu — Článek 15 písm. b) — Mučení a nelidské či ponižující zacházení nebo trest vůči žadateli v zemi původu — Článek 3 — Příznivější normy — Žadatel trpící vážným onemocněním — Neexistence odpovídající léčby v zemi původu — Článek 28 — Sociální péče — Článek 29 — Zdravotní péče“

(2015/C 065/16)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour constitutionnelle

Účastníci původního řízení

Žalobce: Mohamed M'Bodj

Žalovaný: État belge

Výrok

Články 28 a 29 směrnice Rady 2004/83/ES ze dne 29. dubna 2004 o minimálních normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli žádat o postavení uprchlíka nebo osoby [aby mohli být uznáni za uprchlíka nebo osobu], která z jiných důvodů potřebuje mezinárodní ochranu, a o obsahu poskytované ochrany, ve spojení s čl. 2 písm. e), jakož i s články 3, 15 a 18 této směrnice, musí být vykládány v tom smyslu, že členský stát nemusí nárok na sociální a zdravotní péči stanovenou těmito články přiznat státnímu příslušníkovi třetí země, kterému byl povolen pobyt na území tohoto členského státu na základě takových vnitrostátních právních předpisů, jako jsou předpisy dotčené ve věci v původním řízení, které v uvedeném členském státě povolují pobyt cizinci s onemocněním představujícím reálnou hrozbu pro jeho život nebo fyzickou integritu nebo reálnou hrozbu nelidského či ponižujícího zacházení v případě, že v zemi původu tohoto cizince nebo ve třetí zemi, kde pobýval předtím, neexistuje odpovídající léčba, aniž jde zároveň o úmyslné odepírání péče tomuto cizinci v uvedené zemi.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 367, 14. 12. 2013.

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 18. prosince 2014 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari – Itálie) – Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR) v. Comune di Quartu S. Elena

(Věc C-551/13) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Směrnice 2008/98/ES — Článek 15 — Nakládání s odpady — Možnost, aby původce odpadu sám prováděl jeho zpracování — Vnitrostátní prováděcí zákon, který byl přijat, ale dosud nenabyl účinnosti — Uplynutí lhůty pro provedení — Přímý účinek“

(2015/C 065/17)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari